

# “Regal”



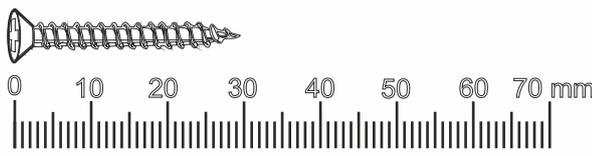
- |      |                             |      |                         |
|------|-----------------------------|------|-------------------------|
| (D)  | Montageanleitung            | (GB) | Assembly instructions   |
| (FR) | Notice de montage           | (IT) | Istruzioni di montaggio |
| (NL) | Handleiding voor de montage | (PL) | Instrukcja montażu      |
| (CZ) | Montážní návod              | (SK) | Návod na montáž         |
| (HU) | Szerelési útmutató          | (RO) | Instrucțiuni de montaj  |
| (TR) | Montaj talimatı             | (RU) | Инструкция по монтажу   |

**Alle hohen Türenelemente müssen an der Wand befestigt werden !  
NICHT an der Wand befestigte Elemente kippen beim Öffnen der  
Türen nach vorne. Beachten Sie dies auch während der Montage !**

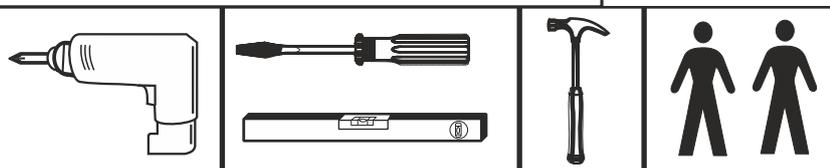
Bei nicht vorschriftsmäßiger und / oder nicht fachmännischer Montage wird bei  
Personen- oder Sachschäden keine Haftung übernommen.



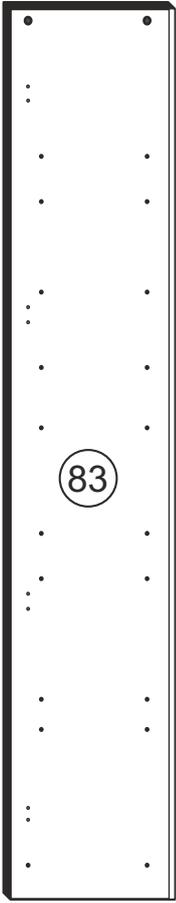
Dokument - Nr.:  
3442-12  
Ausgabe : 20220613



Hersteller: Andreas Voigl GmbH  
Eckstr. 1 6  
93474 Arrach b. Lam  
E-Mail: [service@moebel-vogl.de](mailto:service@moebel-vogl.de)  
Art-Nr: 3442 - 12

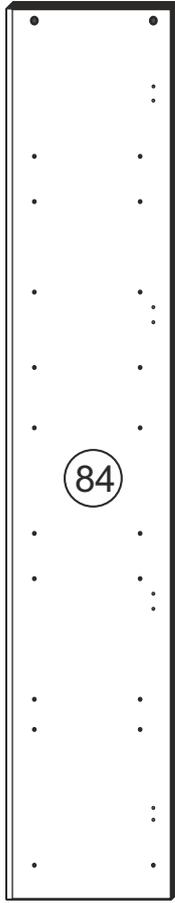


1



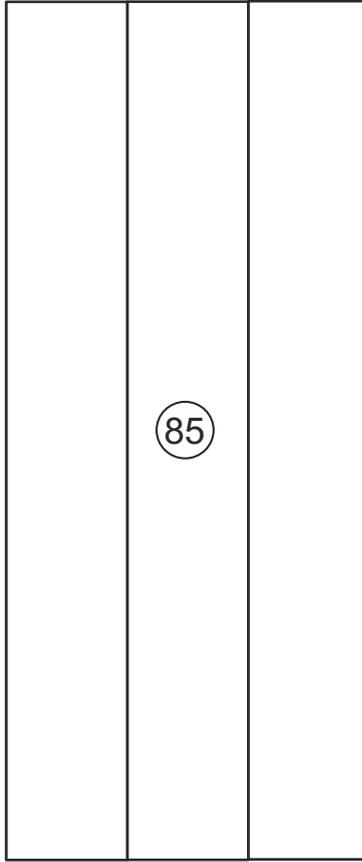
83

1 x 1889 x 398



84

1 x 1889 x 398



85

1 x 1822 x 879



86

1 x 1839 x 65



87

1 x 1839 x 65



88

1 x 900 x 65



90

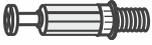
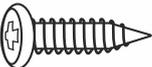
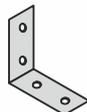
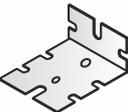
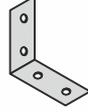
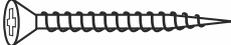
1 x 868 x 65

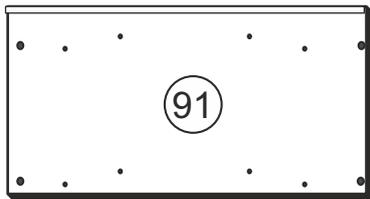


89

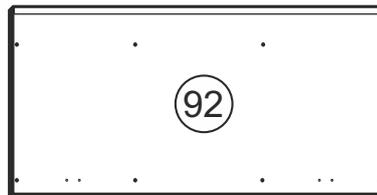
1 x 868 x 65

2

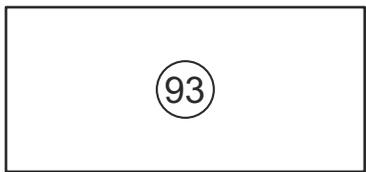
101	 8 x	102	 8 x	115	 4 x	131	 4 x	159	 8 x
302	3,5 x 15 mm  5 x	328	5 x 13 mm  50 x	170	 1 x	174	50 x 12 mm  2 x	140	 20 x
169	50 x 25 x 40 mm  10 x	170	 1 x	171	 1 x	306	5 x 60 mm  1 x		



1 x 868 x 398

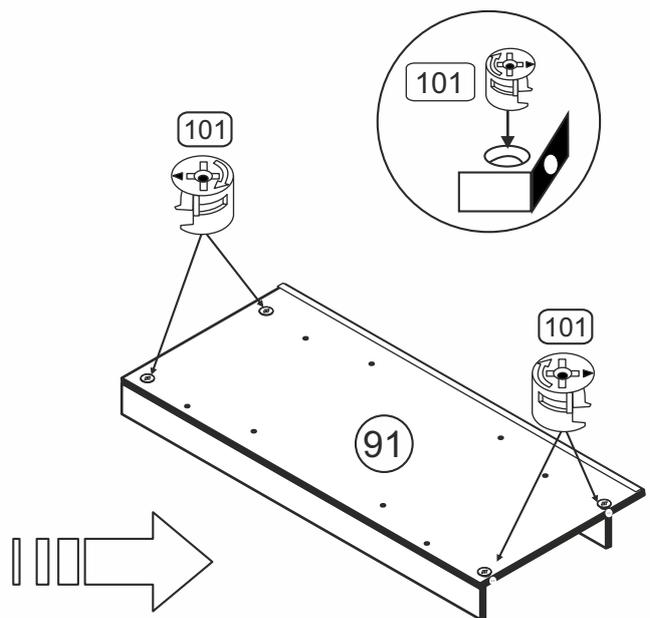
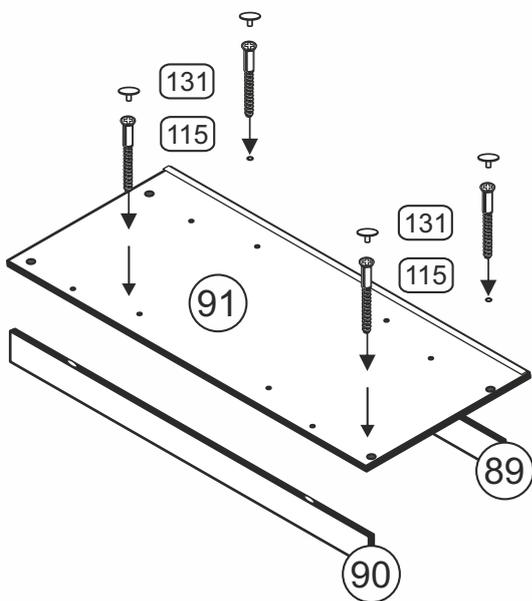
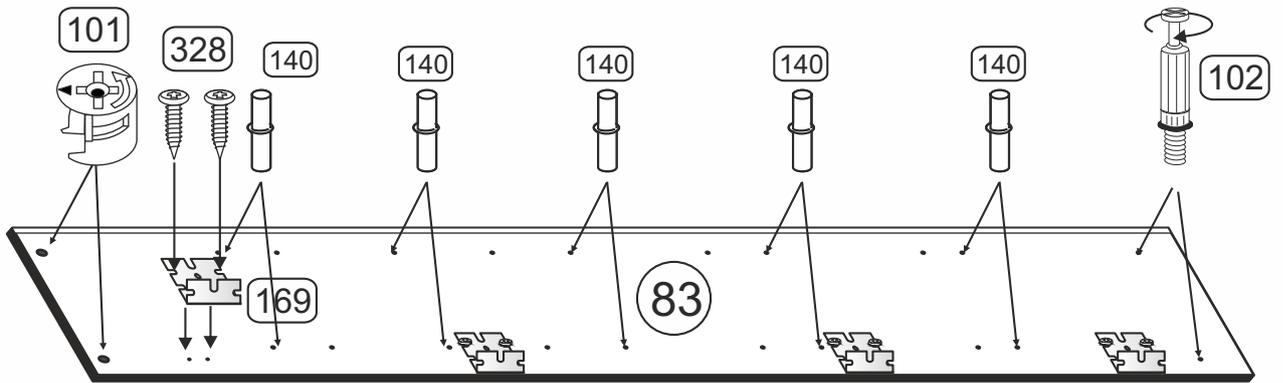
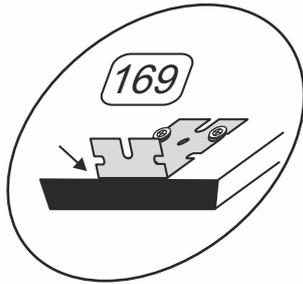
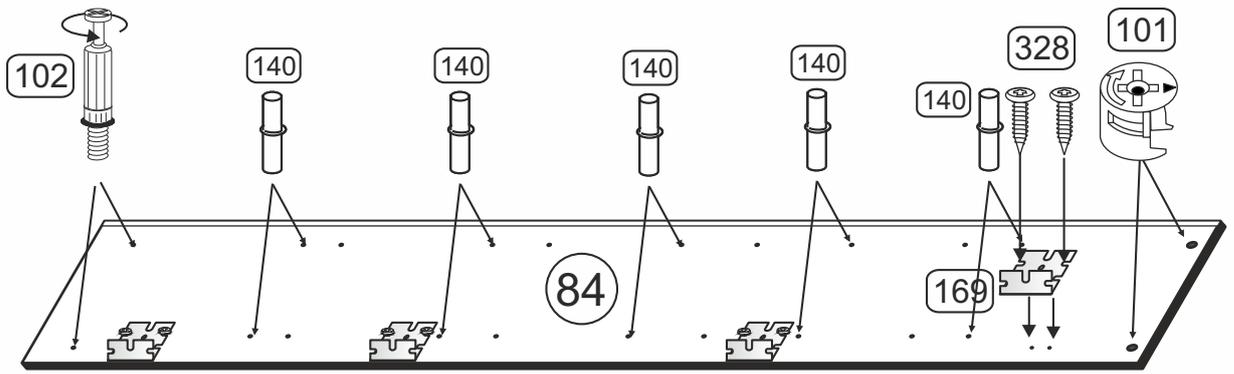


1 x 900 x 398



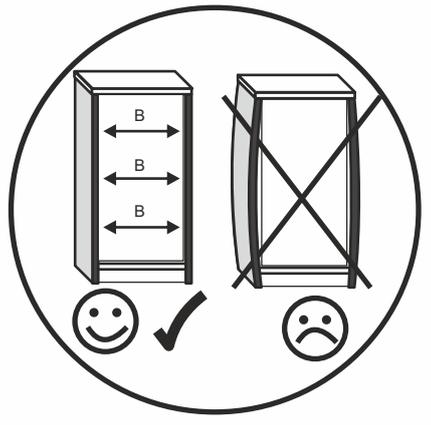
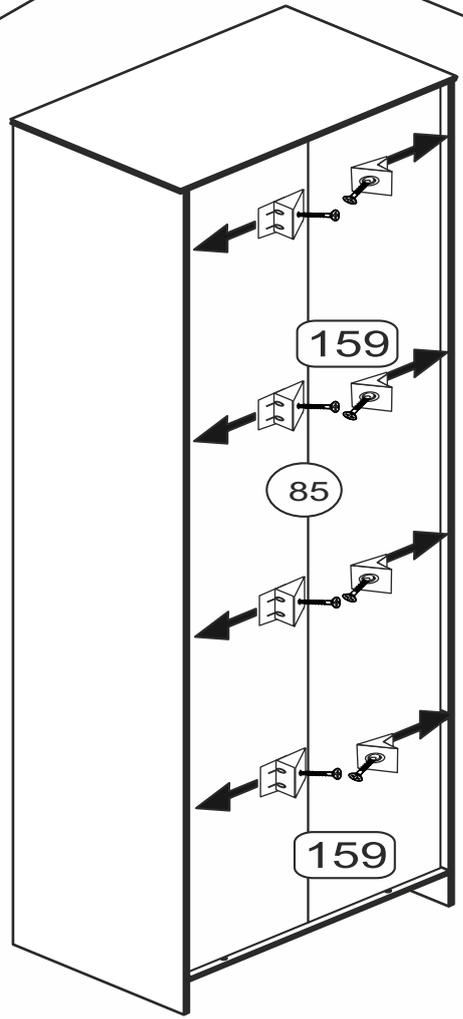
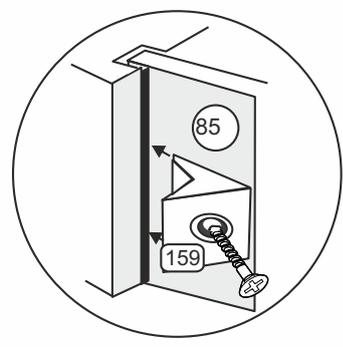
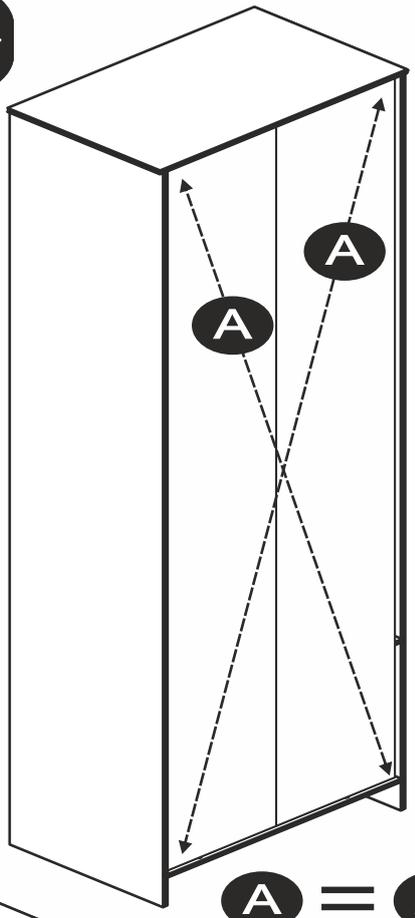
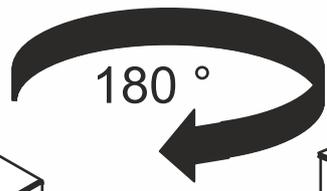
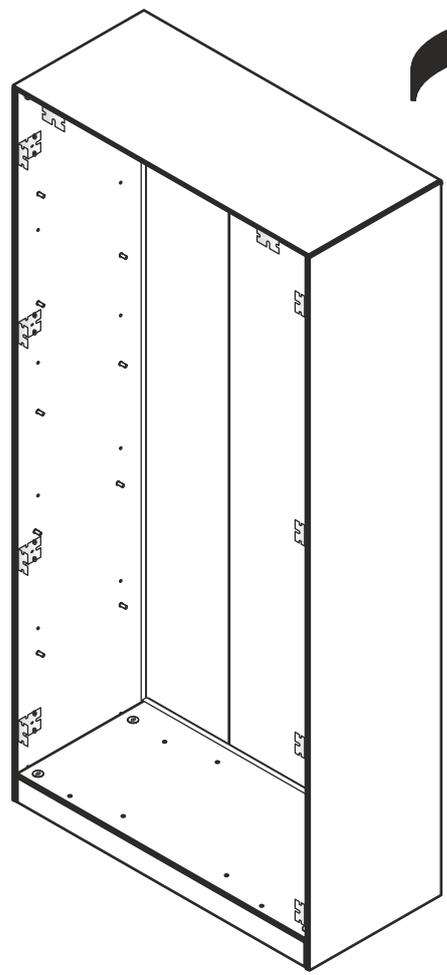
5 x 868 x 349

3

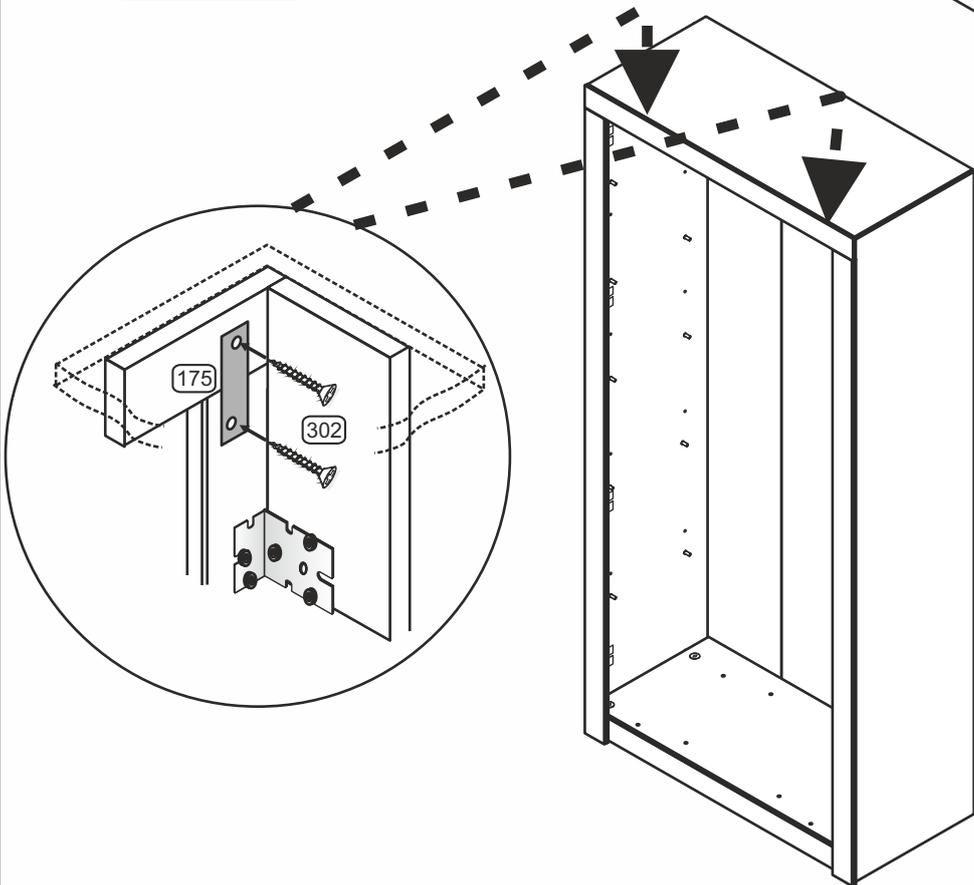
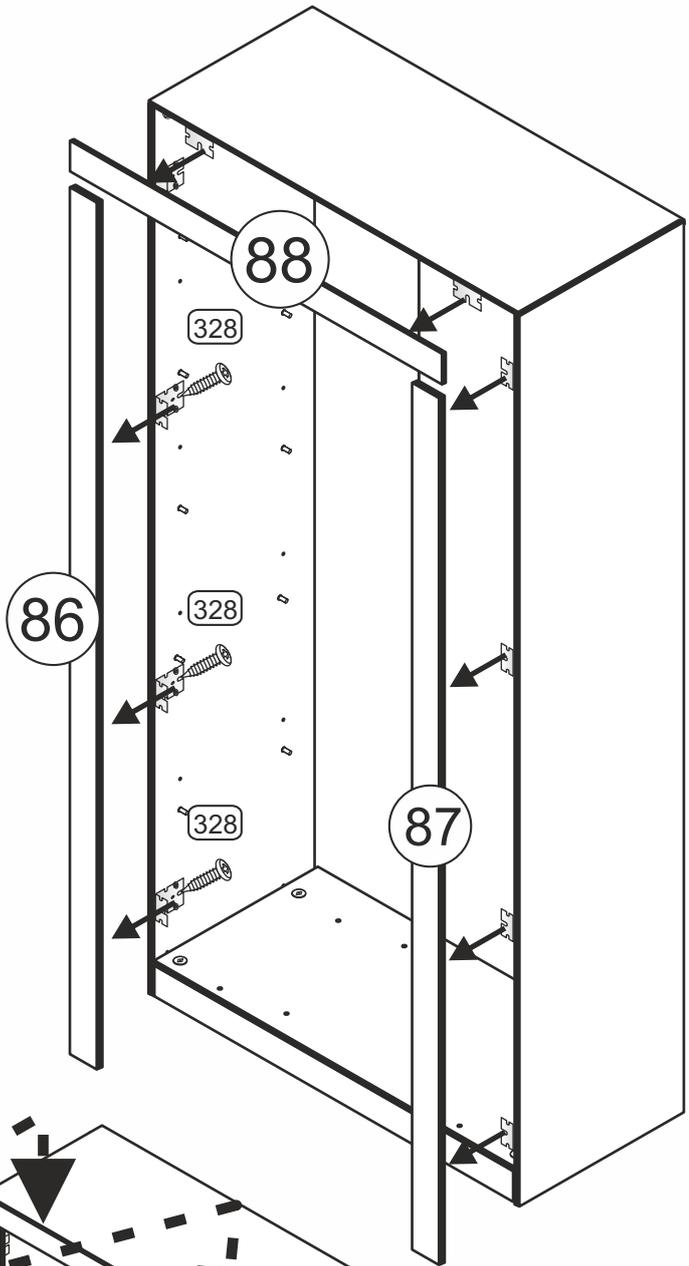
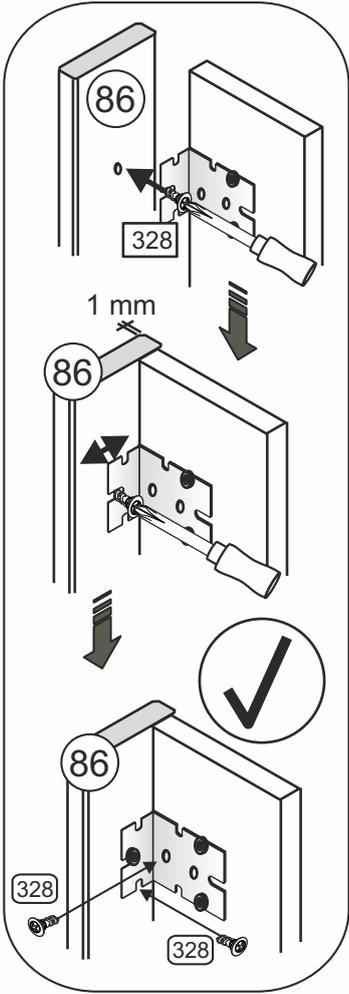




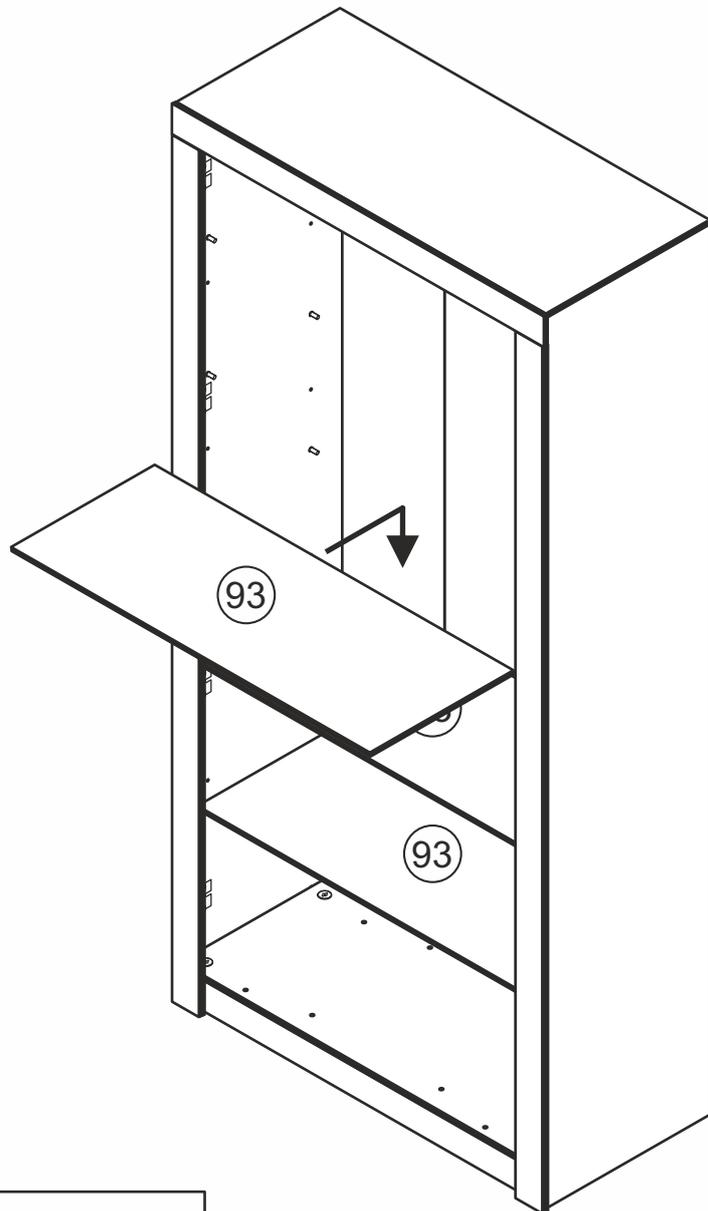
5



6



7



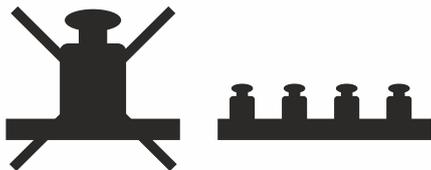
### Hinweis

Bitte beachten Sie: Ablageböden sind nur für leichte, dekorative Gegenstände geeignet !

Auf keinen Fall darf die maximale Nutzlast von

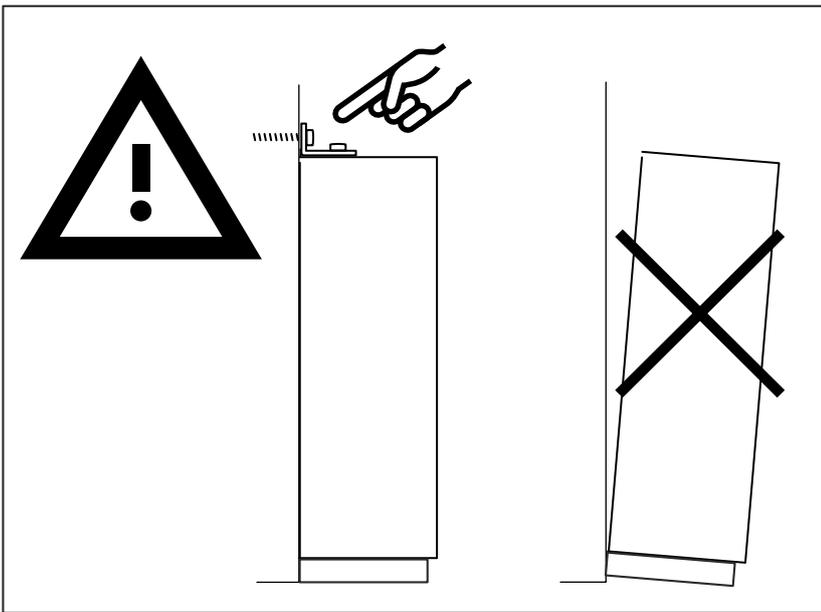
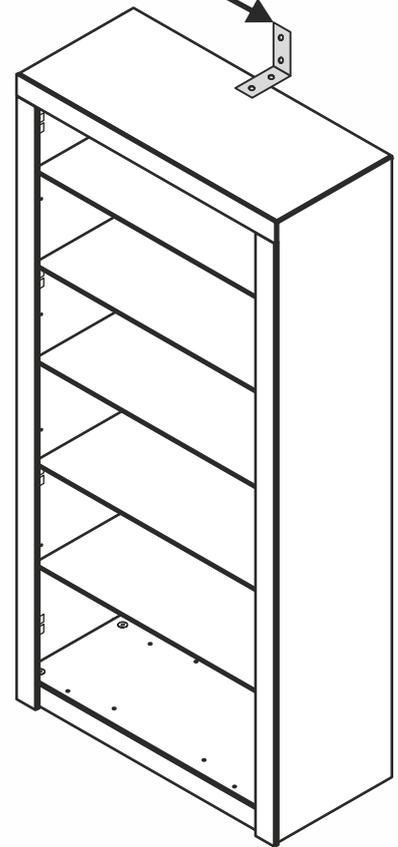
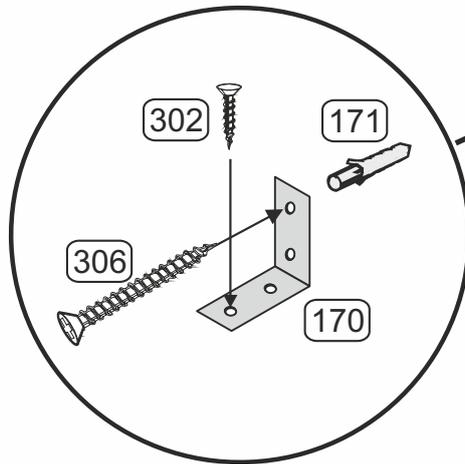
**10 kg**

pro Einlegeboden überschritten werden. Achten Sie auf gleichmäßige Verteilung der Last.



Außerdem müssen die Einlegeböden sicher auf den Fachbodenträger aufliegen

8



**Sicherheitshinweise • Safety instructions • Veiligheidsinstructies •  
Wskazówki bezpieczeństwa • Güvenlik uyarıları • Правила техники безопасности**

**D**

Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.

**GB**

The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e. g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.

**NL**

Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.

**PL**

Załączony materiał mocowania w ścianach (kołki oraz śruby) nadaje się wyłącznie do zastosowania w stabilnym murze (np. ściany betonowe lub ceglane). Do montażu ściennych innego rodzaju konieczne są specjalne kołki i inne śruby. W przypadku wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.

**TR**

Teslimat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekli olabilir. Gerekirse bir uzmandan yardım alınız.

**RU**

Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

## - Pflegehinweise -

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

vielen Dank für Ihre Bestellung ! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront - jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu - das Holz dunkelt nach.

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Diese Hinweise soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

### **Grundsätzlich gilt:**

Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen. Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist sein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein.

Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbelleicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

### **Pflegehinweise für gelaugte/geölte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche Ihres neuen Möbelstücks ist mit rein biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

### **Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

Achtung: Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

### **Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und Putzmittel: **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können.

**scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

**Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

**Staubsauger**. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

**Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Worauf bei Massivholz zu achten ist - über das "ARBEITEN" des Holzes

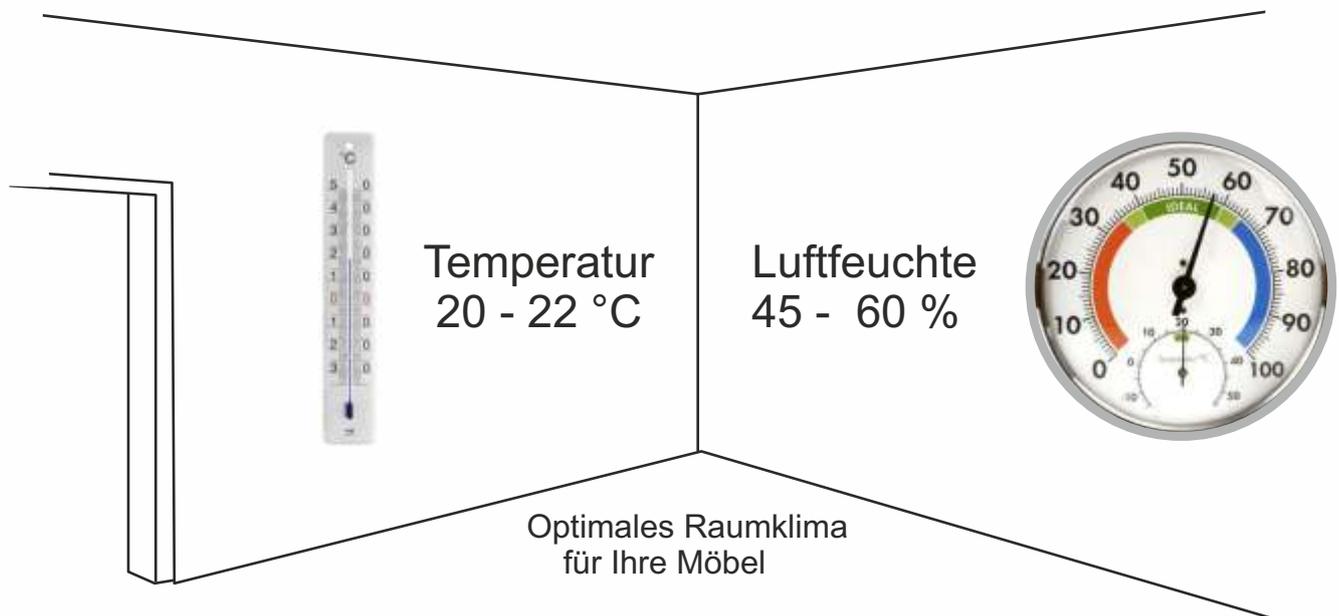
Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der auch in verarbeitetem Zustand "lebt" und daher auf Veränderungen des Raumklimas reagiert.

Ist die Raumluft über einen längeren Zeitraum sehr feucht, nimmt das Holz die Feuchtigkeit auf und dehnt sich aus. Bei zu trockener Luft - vor allem im Winter während der Heizperiode - wird dem Holz Feuchtigkeit entzogen, es schwindet wie der Fachmann sagt.

Bei Einhaltung des richtigen Raumklimas können diese Erscheinungen weitgehend vermieden werden.

Das richtige Raumklima hat eine LUFTTEMPERATUR von ca. 20 bis 22 °C bei einer relativen LUFTFEUCHE von ca. 45 bis 60 %.

Dieses "Normalklima" soll im Jahresdurchschnitt erreicht werden.



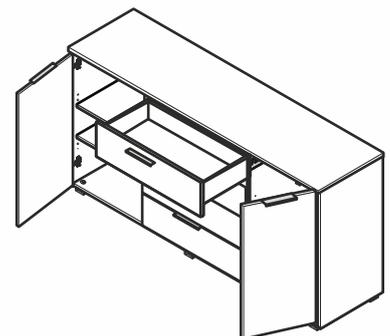
Eine gewisse Schwindung, die während der Heizperiode auftritt, kann in Sommermonaten auf Grund feuchter Raumluft wieder zurückgehen. Auch ist zu beachten, dass die durchschnittliche Luftfeuchte im Freien in Nord- und Süddeutschland durchaus unterschiedlich sein kann.

### Was Sie sonst noch wissen sollten:

Bei der Herstellung unserer Möbel und Spielwaren werden ausschließlich Materialien, Öle, Lacke verarbeitet, die gesundheitlich unbedenklich und speziell für Kindermöbel geeignet sind.

Manchmal kann es produktionsbedingt zu Geruchsentwicklungen durch die fabrikneuen Möbel kommen. In diesem Falle empfehlen wir dieser ungefährlichen Geruchsbelastung durch mehrmaliges Stoßlüften entgegen zu wirken.

Nach der Montage Ihres Möbel lassen Sie die Türen und die Schubkästen noch mindestens 12 Stunden geöffnet. Dadurch wird gewährleistet das sich die Möbelteile von innen und außen den Raumklima anpassen. Die Gefahr das einzelne Teile verziehen wird so vermindert.



**1 D** Schützen Sie Ihre Möbel generell vor Wasser (z.B. beim Wischen oder Blumen gießen). Die Feuchtigkeit kann in das Möbelstück eindringen und es beschädigen

**GB** In general, keep water away from your furniture (e. g. when mopping or watering plants). The moisture may penetrate the furniture and damage it.

**NL** Bescherm uw meubelen doorgaans tegen water (bijv. bij het dweilen of als u de bloemen water geeft). De vochtigheid kan in het meubelstuk dringen en het beschadigen.

**PL** Mebel należy chronić przed wodą (np. podczas czyszczenia lub podlewania kwiatków). Wilgoć może wnikać w mebel i uszkodzić go.

**TR** Genelde mobilyalar 岩n岩z岩 sudan koruyunuz (örneğin, yerleri paspaslarken veya çiçekleri sularken). Nem, mobilya parças 岩na nüfuz edebilir ve zarar verebilir.

**RU** Предохраняйте мебель от попадания воды (например, при вытирании или поливке цветов). Не допускайте попадания влаги на мебель, чтобы предотвратить ее повреждение.

**FR** Protégez vos meubles contre l'eau (p. ex. lorsque vous lavez ou arrosez des fleurs). L'humidité peut pénétrer dans le meuble et l'endommager.

**IT** Proteggere in ogni caso i mobili dall'acqua (ad es. pulendo con panni umidi o innaffiando i fiori). L'umidità potrebbe penetrare nel mobile e danneggiarlo

**2 D** Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.

**GB** This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.

**NL** Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.

**PL** Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić folią lub skaleczyć opakowaniem.

**TR** Bu ürün bir çocuk oyuncak 岩 değildir! Çocuklar 岩n ürün ambalajlar 岩yla oynamalar 岩na asla müsaade etmeyiniz. Çocuklar, folyo nedeniyle boğulabilir veya ambalaj nedeniyle yaralanabilirler.

**RU** Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.

**3 D** Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.

**GB** Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.

**NL** Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekkapjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.

**PL** Należy dopilnować, aby dzieci nie oderwały od mebla żadnych drobnych części, takich jak np. nakrętki, pokrywki itp. oraz nie włożyły ich do ust. Mogłyby je połknąć i udusić się nimi.

**TR** Çocuklar 岩n somun, muhafaza kapakç 岩klar 岩 ve benzeri küçük parçalar 岩 ağ 岩zlar 岩na almamalar 岩na dikkat

**FR** L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.

**IT** L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.

## Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

